

805

865.

FRÄULEIN MARIE RÖHRS GEWIDMET.

**JERRY UND BÄNNELY.**  
Oper in einem Act von Goethe  
Musik von **ZENEAKADEMIA**  
**Ingeborg von Bronsart.**  
PARTITUR.

Inscenirungsbuch.  
Textbuch der Gesänge.

Klavier - Auszug  
Pr. 7 Mk. 50 Pf.

Eigenthum des Verlegers.

ERTHEILUNG DES BÜHNEN-AUFFÜHRUNGSRECHTES BLEIBT DER COMPOSITIN VORBEHALTEN.

LEIPZIG, C. F. KAHNT.

FÜRSTL. SCHWARZBURG-SONDERSH. HofMUSIKALIENHANDLUNG.



805

508





**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM



805

805



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM



Orsz. M. Liszt Főiskola Zenei Főiskola  
KÖNYVTÁRA  
Leltározva: 1948. nov. 26.  
805. sz. alatt.





ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM



865.  
FRÄULEIN MARIE RÖHRS GEWIDMET.

**FERY UND BÄNNEL.**  
Oper in einem Act von Goethe  
Musik von  
**INGEBORG VON BRONSART.**  
PARTITUR.

Inscenirungsbuch.  
Textbuch der Gesänge.

Klavier - Auszug  
Pr. 7 Mk. 50 Pf.

Eigenthum des Verlegers.

ERTHEILUNG DES BÜHNEN-AUFFÜHRUNGSRECHTES BLEIBT DER COMPOSITIN VORBEHALTEN.

LEIPZIG, C. F. KAHNT.

FÜRSTL. SCHWARZBURG-SONDERSH. HOFMUSIKALIENHANDLUNG.







ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM



## Jery und Bätely.

## OUVERTURE.



Ingeborg von Bronsart.

Andante. M.M. ♩ = 66.

1<sup>te</sup> Flöte.

2<sup>te</sup> Flöte.

Hoboen.

Clarinetten in A.

Fagotte.

Hörner in E.

Trompeten in E.

Pauken in C.u.E.

Harfe.

1<sup>te</sup> Violine.

2<sup>te</sup> Violine.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

**ZENEAKADÉMIA**

**LISZT MŰZEUM**

*mp* *cresc.* *p* *pp* *divisi* *pp* *divisi* *pp* *divisi* *pp*



The image shows a page from a musical score, likely for a cello solo, as indicated by the 'Cello Solo.' marking. The score is written on ten staves. The key signature is G major (one sharp, F#) and the time signature is 4/4. A large, semi-transparent watermark 'ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZÉUM' is overlaid across the center of the page, with a logo of the Liszt Music Museum to its left. The musical notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'poco cresc.' and 'pp'. The score is arranged in a traditional format with a grand staff at the top and individual staves below.



The image shows a page of musical notation, likely a score for a piano piece. The notation is written on multiple staves, with various notes, rests, and dynamic markings. A large, stylized watermark of a musical instrument, possibly a harp or lyre, is overlaid on the page. The text "ZENÉAKADÉMIA" and "LISZT MÚZEUM" is printed across the middle of the page. The musical notation includes various dynamic markings such as *pp*, *rit.*, *cresc.*, *mf*, *dim.*, and *p*. The notation is in a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 3/4. The page is numbered "12" in the top right corner.



Allegro molto (alla breve).  $\text{♩} = 112$ .

mp

mp

inf C.

in C.

in C.

mp

mp

divisi

divisi

divisi

pizz.

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MŰZEUM



*poco più f*

*mp*

*poco più f*

*poco più f*

*divisi*

*poco più f*

*poco più f*

*arco*

**ZENEAKADÉMIA**

LISZT MÚZEUM







The image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The notation is written on multiple staves, with various musical symbols including notes, rests, and dynamic markings such as "cresc." and "mf". A large, stylized watermark of the Zeneakadémia Liszt Múzeum logo is overlaid on the right side of the page. The logo features a circular emblem with a cross-like design inside, surrounded by the text "ZENEAKADÉMIA" and "LISZT MÚZEUM".



*mf*

*pizz.*

*pizz.*



This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a symphony. The notation is written on multiple staves, including treble and bass clefs. The music features various notes, rests, and dynamic markings such as "mf espress." and "piu f". A large, faint watermark of the Zeneakadémia logo is visible across the center of the page. The logo consists of a circular emblem with a stylized cross or cross-like shape inside, surrounded by a laurel wreath. The text "ZENEAKADÉMIA" is written in large, bold, capital letters across the middle of the page, and "ISZÉ MÚZEUM" is written in smaller, bold, capital letters below it. The page is numbered "10" in the bottom right corner.



2200



The image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written on multiple staves, with musical notation including notes, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). A large, stylized watermark of a laurel wreath and a shield is centered over the page. The text "ZENAKADÉMIA" and "LISZT MŰZEUM" is printed across the middle of the page.



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MŰZEUM



This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The page is filled with musical notation on multiple staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'cresc.' (crescendo) and 'ff' (fortissimo). A large, faint watermark is superimposed over the center of the page, reading 'ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZEUM'. The watermark features a circular emblem with a cross-like symbol inside, surrounded by a laurel wreath. The page number '15' is visible in the top right corner.



The image displays a page from a musical score, numbered 14 in the top left corner. The score is written for piano and voice, consisting of two systems of staves. The first system includes a vocal line (soprano and alto) and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). A large, semi-transparent watermark is overlaid on the center of the page, featuring a circular emblem with a stylized instrument and the text "ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM".



Handwritten musical score for multiple staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The word *cresc.* (crescendo) is repeated several times across the staves. The word *meno f* (meno forte) is also present. The score is written in a system of staves, with some staves having a treble clef and others a bass clef. The notation is in a historical style, possibly from the 19th century.



ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM

Continuation of the handwritten musical score from the previous system. It includes more staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings. The word *cresc.* is used again. The notation continues in the same historical style.



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MŰZEUM





# ZENEAKADÉMIA

LISZT MŰZEUM

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The score is divided into two systems of five staves each. The first system contains mostly rests, with some notes appearing in the fourth and fifth staves. The second system contains more active notation, including sixteenth-note runs, chords, and dynamic markings such as *pizz.*, *piu f*, *dim.*, *mp*, *arco*, and *divisi*. The notation is in a standard musical staff format with a key signature of one flat and a time signature of 4/4.



The musical score is arranged in two systems. The first system consists of nine staves: five for voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and four for piano accompaniment (Right Hand Treble, Right Hand Bass, Left Hand Treble, Left Hand Bass). The second system consists of four staves for piano accompaniment (Right Hand Treble, Right Hand Bass, Left Hand Treble, Left Hand Bass). The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *poco più f* (a little louder). The word *divisi* appears in the piano parts, indicating divided parts. A large watermark is centered over the middle of the page, featuring a circular emblem with a stylized cross and the text "ZENAKADÉMIA LISZT MÚZEUM".

*mp* *poco più f* *mp* *poco più f* *mp* *mp* *divisi* *poco più f* *poco più f* *divisi* *poco più f* *poco più f*



The musical score is arranged in two systems. The first system consists of eight staves. The first four staves are for the piano, and the last four are for the voice. The piano part includes treble and bass clefs, and the voice part includes a single treble clef. The score contains various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *mf*. A large watermark is visible across the center of the page, featuring a circular emblem with a stylized instrument and the text "ZENAKADÉMIA LISZT MŰZÉUM".

in A.

in E.

in E.

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*



[illegible]

LIŠZT MÚZEUM



This image shows a page from a musical score, likely for a piano and orchestra. The score is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Meno Allegro' with a quarter note equal to 92 (♩ = 92). The score consists of two systems of staves. The first system has 10 staves, and the second system has 8 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics like *mf marcato*, *mp*, *f*, *cresc.*, and *p* are used throughout. A large, semi-transparent watermark is overlaid on the right side of the page, reading 'ZENEMAKADÉMIA LISZT MÚZEUM'. The watermark features a circular logo with a stylized cross-like symbol in the center, surrounded by a laurel wreath. The text 'ZENEMAKADÉMIA' is in a large, bold, sans-serif font, and 'LISZT MÚZEUM' is in a smaller, bold, sans-serif font below it. The page is numbered '2' in the top right corner.

LISZT MÚZEUM



[illegible]



This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written on multiple staves, with musical notation including notes, rests, and dynamic markings such as 'poco' and 'a poco'. A large, semi-transparent watermark is overlaid on the center of the page, reading 'ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZEUM'. The watermark features a circular logo with a stylized 'Z' and 'M' inside, surrounded by a laurel wreath. The page is numbered '1' in the top right corner.







**ZENEAKADÉMIA**  
- LISZT MŰZEUM -



The musical score on page 26 is written for piano and orchestra. It consists of 11 staves. The first seven staves are for the piano, and the last four are for the orchestra. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures. The orchestra part includes woodwinds, strings, and percussion. A large watermark 'ZENEA KADEMIA LISZT MÚZEUM' is overlaid on the center of the page.



Musical score for piano and voice, page 27. The score features a piano accompaniment with a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The voice part is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The music is in a 4/4 time signature. The score is divided into two systems. The first system contains 16 measures, and the second system contains 12 measures. The piano part includes many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense texture. The voice part consists of a single melodic line with some rests. The score is printed on aged paper with a watermark of the Zeneakadémia Liszt Múzeum logo in the center.



Bergigte Gegend, im Grund eine Hütte am Felsen, von dem ein Wasser herabstürzt, an der Seite geht eine Wiese abhängig hinunter, deren Ende von Bäumen verdeckt ist. Vorn an der Seite ein steinerner Tisch mit Bänken.

**Nº 1. LIED.** (Bätely.)

Allegretto. M. M. ♩ = 96.

Un poco più vivo.

An Allegretto. M.<sup>te</sup>. 7 = 56.

Un poco più vivo.

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in B.

Fagotte.

Hörner in C.

BÄTELY.

Sing-e, Vo-gel, sin-ge! Blü-he, Bäum-chen, blü-he!

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM



Musical score for Franz Liszt's "Die Lorelei" (Op. 101, No. 3). The score is for voice and piano. The vocal line is in German, with lyrics: "Wir sind gu - ter Din - ge, sparen kei - ne Mühe spat und früh, ja spat und früh, spat und früh, Singe, Vo - gel, sin - ge,". The piano accompaniment features a prominent arpeggiated figure in the right hand. The score includes dynamic markings (mp, p, espress.), articulation (ten.), and tempo/style markings (scherzando, poco rit.). A large watermark "ZENAKADEMIA" is visible across the center of the page.



## Tempo I.

ten. *ten.* *leggiere* *rit.* *ten.* *dim.*  
 blühe Bäumchen, blühe, wir sind gu- ter Dinge, ja und sparen keine Mühe, spät und früh, früh und  
*mf espress.* *mp* *mp* *mp* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*



*leggiere*  
*mp*

*leggiere*  
*mp*

*poco rit.*  
*mp*

*poco rit.*  
*mp*

*a tempo*

spat. La, — la, — la — tra — la la la la la, — la la, — tra — la la la la la, — la la blühe Bäumchen, blü — he

*pizz.*  
*p*

*pizz.*  
*p*

*pizz.*  
*p*

*pizz.*  
*p*

*arco*

*arco*

*arco*

*arco*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*









## Nº 2. DUETT. (Bätely und Vater.)

Andantino. M.M. ♩ = 92.

Flöten.

Hoboën.

Clarinetten in A.

Fagotte.

Hörner in E.

BÄTELY.

VATER.

Je-den Mor-gen neu-e Sor-gen, Sor-gen für dein jun-ges Blut. Je - den Mor-gen neu-e Sor-gen, Sor - gen für dein junges

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.



Poco più vivo.

mp

*espress*

mp

mp

mp

*mp* *schierzando*

Al- -le Sorgen nur auf morgen! Sorgen sind für morgen gut, für mor - gen gut.

Blut, Sor - gen für dein junges Blut.

*espressivo*

*pizz.* *arco*

*pizz.* *arco*



*mp* *cresc.* *Tempo I.*

*mf* *ten.* *ten.* *ten.* *rall.* *ten.*

Al - le Sorgen nur auf morgen Sorgen sind für mor - gen gut, für mor - gen gut, al - le

Je - den Mor - gen neu - e Sor - gen, Sor - gen für dein

*mp* *cresc.* *rall.* *ten.* *mf* *cresc.* *rall.* *ten.* *mf* *cresc.* *rall.* *ten.* *mf* *cresc.* *rall.* *ten.* *mf*



[illegible]

Bätely.

Ich muss nur ein lustig Lied anfangen, dass er nicht gleich in seine alte Leier einlenken kann. (Sie macht sich was zu schaffen und singt.)



# **Nº 3. LIED. (Bätely und Jery.)**

Allegro moderato. M.M.  $\text{♩} = 112$ .

poco rit. a tempo

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in B.

Fagotte.

Hörner in Es.

Harfe.

BÄTELY.

JERY.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

*mf*

*p*

*pizz.*

poco rit. a tempo

poco rit. a tempo

poco rit. a tempo

poco rit. a tempo

Es rau - schet das Was - ser und blei - bet nicht stehn; gar lu - stig die Ster - ne am



*poco rit.* *a tempo*

*mp* *espressivo*

*poco rit.* *a tempo*

*mp*

*poco rit.* *a tempo*

Him - mel hin-gehn: gar lu - stig die Wol - ken am Him - mel hin-zieh. *più p* gar

*poco rit.* *a tempo*

*mp* *divisi* *più p* *più p* *più p* *più p*

*poco rit.* *a tempo*







[illegible]



Poco meno mosso. ♩ = 104.

in A.

in E.

fah-ret dahin.

(Der sich ihr indessen genähert)

Es

rau - sehen die Was - ser, die Wol - ken ver - gehn, doch blei - ben die Ster - ne, sie



wan - deln und stehn. Es rau - schen die Was - ser, die Wol - ken - vergehn, doch blei - ben die Ster - ne, sie wan - deln und stehn. So auch mit der Lie - be der

*p* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *poco più p*

ZENEA KADÉMIA  
 SZÉCHÉNYI MŰZEUM



mp

mp

p

Treu - en ge - schicht / sie wagt sich, sie regt sich und än - dert sich nicht. Es rau - schen die Was - ser, die Wol - ken vergehn; doch

mp

mp

mp

mp

mp



44

Andante.

*cresc. f*

*cresc. f*

*cresc. f*

*pü p*

blei-ben die Sterne, sie wandeln und stehn. So auch mit der Lie-be der Treu-en ge-schicht: sie wegt sich und regt sich und ändert sich nicht.

ZENÉAKADÉMIA  
LISZT MUZEUM

blei-ben die Sterne, sie wandeln und stehn. So auch mit der Lie-be der Treu-en ge-schicht: sie wegt sich und regt sich und ändert sich nicht.

Bätely. Ich habe noch viel zu thun diesen Morgen; der Vater ruft. (Ab.)



**Nº 4. ARIE.** (Jery.)

Allegro molto. M.M. ♩ = 104.

Allegro molto. M.M. ♩ = 104.

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in B.

Fagotte.

Hörner in Es.

Trompeten in Es.

Pauken in C.

JERY.  
Ossia.

JERY.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MŰZEUM

Geh! verschmä-he die Treu - - e! die

Geh! verschmä-he die Treu - - e! die



Reu-e kommt nach, die Reu-e kommt nach! Ver-schmäh die Treu-e, die Reu-e, die  
 Reu-e kommt nach, die Reu-e kommt nach! Ver-schmäh - he die Treu-e, die Reu-e, die

divisi



rit. a tempo

*espressivo*  
*mp*  
*piu f*  
*mp*

rit. a tempo

Reu - e, die Reu - e kommt nach. Ich ge - he von hin-nen, du wirst mich vertreiben, um Luft zu ge - win - nen; hier kann ich nicht blei - ben.

Reu - e, die Reu - e kommt nach. Ich ge - he vonhin-nen du wirst mich vertreiben, um Luft zu ge - win - nen; hier kann ich nicht blei - ben.

*piu f*  
*piu f*

rit. a tempo

*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*piu f*  
*piu f*  
*piu f*  
*piu f*

rit. a tempo



*espressivo*

Poco riten. il tempo.

rit.

rit.

rit.

rit.



*a tempo*

*p* *cresc.*

*a tempo*

ben. Geh! Ver-schmähe die Treu-e! die Reu-e, die Reu-e kommt nach,

ben. Geh! Ver-schmähe die Treu-e! die Reu-e, die Reu-e kommt nach,

*cresc.* *f*

*a tempo*

*mp* *p* *divisi* *cresc.*

*a tempo*



die: Reu - e kommt nach. die: Reu - e, die Reu - e kommt nach. (Thomas tritt auf)

die Reu - e, die Reu - e kommt nach. die Reu - e, die Reu - e die Reu - e kommt nach.

Thomas. Weiter nichts? O das bin ich immer, wo ich in ein Quartier komme,  
und die Mädchen sind nur nicht gar abscheulich.



**Nº 5. LIED.** (Thomas.)

Allegro. M.M.  $\text{♩} = 80$ .

Flöten.  
Hoboen.  
Clarinetten in B.  
Fagotte.  
Hörner in F.  
Trompeten in F.  
Pauken in F.u.C.  
THOMAS.  
Violinen.  
Bratsche.  
Violoncell.  
Contrabass.

Ein Mädchen und ein Gläschen Wein cu - riren al-le Noth, cu - riren al-le Noth;



und wer nicht trinkt und wer nicht küsst, der ist so gut wie todt, der ist so gut wie todt. Ein

Musical score for piano and voice. The score includes a large watermark reading "ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZEUM". The music is written for piano (pizz.) and voice (arco). The piano part features a complex rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The voice part is a single melodic line. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pizz.*, *arco*, *più f*, *cresc.*, and *f*. The tempo is marked *mf* (mezzo-forte). The key signature is one flat (B-flat). The score is divided into measures by vertical bar lines.



Mädchen und ein Gläschen Wein eu - ri - ren al - le Noth, eu - ri - ren, eu - ri - ren al - le Noth; und wer nicht trinkt und wer nicht küsst, der

*p* *mf cresc.* *arco*



poco rit.

ist so gut wie todt.

der ist, der ist so gut wie todt.

Ein Mädchen und ein Gläschen Wein cu - riren al-le Noth, cu - riren al-le Noth;

poco rit.

ist so gut wie todt.

der ist, der ist so gut wie todt.

Ein Mädchen und ein Gläschen Wein cu - riren al-le Noth, cu - riren al-le Noth;

poco rit.



und wer nicht trinkt und wer nicht küsst, der ist so gut wie todt, der ist so gut wie todt. Und wer nicht trinkt, und wer nicht küsst, der ist so gut wie

Musical score for piano and voice. The score includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand, marked *pizz.* and *p*. The left hand provides a steady bass line. Dynamics include *mf*, *p*, *f*, *cresc.*, and *arco*. The vocal line is in a single staff, with lyrics in German and Hungarian.



rit.

a tempo

todt, und wer nicht trinkt, und wer nicht küsst, der ist, der ist so gut wie todt.

*mf* *cresc.* *f* *pizz.* *arco* *rit.* *a tempo*

2200



Thomas. Ihr armen Tröpfe, wenn es Euch das erste Mal anwandelt, meint Ihr gleich, Sonne, Mond und Sterne müssten untergehn.

# Nº 6. LIED. (Thomas.)

Animato. M.M.  $\text{♩} = 80$ .

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in A.

Fagotte.

Hörner in E.

Trompeten in A.E.

THOMAS.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

riten.

Poco meno mosso.

mp

riten.

Es war ein fau-ler Schü - fer, ein

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

riten.



rit. *Più animato. (come prima M.M.  $\text{♩} = 80$ )*

*rit. ten. più p più p quasi parlando*

rech-ter Sie-ben schlä-fer, ihn kümmer-te kein Schaf, ihn kümmer-te kein Schaf, Ein Mädchen kommt ihn fas-sen, da war der Tropf ver-las-sen,

*rit. ten. pizz. pizz. pizz. pizz. pizz. pizz.*

rit.



rit. molto a tempo

*mf*

fort Appe-tit und Schlaf; fort Ap-pe tit und Schlaf. Ein Mädchen kommt' ihn fas-sen, da war der Tropf ver-las-sen, fort Ap-pe tit und

arco *f* *meno f* *ten.*

arco *f* *meno f* *ten.*

arco *f* *meno f* *ten.*

arco *f* *meno f* *ten.*

arco *f* *meno f* *ten.*

*meno f* *rit. molto* *a tempo*

2200



The image displays a page from a musical score for 'Die Nachtzähne' by Franz Liszt. The score is written for voice and piano. The top system shows the vocal line with lyrics in German: 'Schlaf fort Ap-pe-tit und Schlaf.' The piano accompaniment features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The score includes various performance instructions such as 'rit.' (ritardando), 'ten.' (tension), 'pizz.' (pizzicato), 'arco' (arco), 'Solo Violine.', and 'poco meno mosso.' The bottom system continues the vocal line with lyrics: 'Es trieb ihn in die Fer-ne, des Nachts zählt er die Ster-ne, er klagt und härt sich.' The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure. The score is marked with 'ZENEAKADÉMIA' and 'LISZT MŰZEUM' watermarks.







*a tempo*

*mf*

*ten.* *rit.*

*più p*

*a tempo*

Nun, da sie ihn ge-nom-men, ist al-les wie-der-kom-men Durst, Ap-pe-tit und Schlaf, Durst, Ap-pe-tit und Schlaf.

*ten.* *rit.* *f*

*più p* *pizz.* *f*

*ten.* *più p* *pizz.* *f*

*ten.* *più p* *pizz.* *f*

*ten.* *più p* *pizz.* *f*

*a tempo* *rit.* *più p*



Thomas. Ich will Dich herausstreichen, dass sie Gott danken soll, wenn sie Dich kriegt.

# Nº 7. DUETT. (Jery und Thomas.)

Allegro. M.M. ♩ = 120.

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in B.

Fagotte.

Hörner in F.

JERY.

THOMAS.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

Neu - e Hoff - nung, neu - es Le - ben, was mein Tho - mas mir ver - spricht, neu - e Hoff - nung, neu - es

ZENEAKADEMIA  
LISZT MŰZEUM



The image shows a page of a musical score, likely for a vocal and piano piece. The score is written in German and features a large watermark reading "ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZELUM". The music is in 3/4 time and includes various musical notations such as "cresc.", "dim.", "espress.", and "p". The lyrics are: "Le - ben, was mein Tho - mas mir ver - spricht. Freund, dir ei-ne Frau zu ge - - ben,".





ist die grösste Wohlthat nicht, Freund, dir ei-ne Frau zu ge-ben, ist die grösste Wohlthat nicht. Freund, dir ei-ne Frau zu

*dim. e poco rit.*

*dim. e poco rit.*

*dim. e poco rit.*

*dim. e poco rit.*

*dim. e poco rit.*

*dim. e poco rit.*

*pizz.*

*pizz.*

*pizz.*

*pizz.*



The image displays a page from a musical score for the piece "Die Grösste Wohlthat" by Franz Liszt. The score is written for voice and piano. The vocal line is in the upper system, and the piano accompaniment is in the lower system. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in German. A large, semi-transparent watermark "ZENAKADEMIA" is overlaid across the center of the page. The piano part includes markings for "arco" and "pizz." (pizzicato).

**Vocal Part:**

ge - ben, ist die grösste Wohlthat nicht. Freund, dir ei-ne Frau zu ge - ben, ist die grösste Wohl - that nicht; nein, nein, nein,

**Piano Part:**

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand, often using triplets and sixteenth notes. The left hand provides a steady bass line. The score includes dynamic markings such as *pizz.*, *f*, and *cresc.*



rit. a tempo

in B.

Neu - e Hoff - nung neu - es Le - ben, was mein

rit. a tempo

nein, die grösste Wohlthat nicht, nein, nein, nein, nein, die grösste Wohlthat nicht. Dir ei - ne Frau zu

meno *f*

meno *f*

meno *f*

meno *f*

meno *f*

rit. a tempo

2200



*espress.* *mf* *poco rit.* *a tempo*

Jery. (Ossia.)

Tho - mas mir ver - spricht. Neu - e Hoff - nung, neues Le - ben, was mein Tho - mas mir ver - spricht, neu - e Hoff - nung, neu - es

Tho - mas mir ver - spricht. Neu - e Hoff - nung neues Le - ben, was mein Tho - mas mir ver - spricht, neu - e Hoff - nung neues Le - ben, was mein Tho - mas mir ver -

ge - - ben ist die grösste Wohlthat nicht, ist die gröss - te Wohlthat nicht.

*poco rit.* *a tempo*



**Meno mosso.**

Tempo I.

[illegible]



[illegible]



Tho-mas mir ver-spricht, was mein Tho-mas, was mein Tho-mas, was mein  
 Le-ben, was mein Tho-mas, was mein Tho-mas mir ver-spricht, mein Tho-mas, was mein  
 gröss-te Wohlthat nicht, ist die grösste Wohl-that nicht, die gröss-te Wohl-that nicht, die gröss-te



rit. *espress.* *più p* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

Thomas mir ver-spricht. (ab)

Thomas mir ver-spricht.

Wohl - that nicht.

*più p* *più p* *più p* *più p* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

rit. *più p*



Bätely. Ei, was soll das?  
 Thomas. Lass Sie doch ein Wort mit sich reden!  
 Bätely. Meint Er? Kennt Er mich schon?

# Nº 8. DUETT. (Bätely und Thomas.)

Allegro molto. M.M.  $\text{♩} = 100$ .

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in B.

Fagotte.

Hörner in E.

BÄTELY.

THOMAS.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

Well die meisten thö - richt sind, meint Er, ist es

Nicht so ei - lig, lie - bes Kind! ei, so schön und sprö - de!

pizz.

2200



*mp*

*mf*

*mp*

*p*

*poco più f*

*poco più f*

Je - de? meint Er, ist es Je - de?

Eu - er Durst ist wohl nicht gross,

Nein, ich las-se dich nicht los, Mädchen sei ge - scheid-ter.

*poco più f*

*poco più f*

*poco più f*

*poco più f*

*poco più f*



The image shows a page from a musical score, likely for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in G major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics in German: "geht nur im - mer wei - ter, geht nur im - mer wei - ter geht nur im - mer wei - ter! (ab.)". The instrumental parts include piano, violin, and cello. The score is marked with "cresc." (crescendo) and "f" (forte). A large watermark "ZENÉAKADÉMIA" is visible across the center of the page.

Thomas. Treibt nur die Ochsen etc.  
Reisst die Planken zusammen. Nun Trotz dem Affen!  
(Er setzt sich auf das Felsenstück, nimmt seine Violine hervor, streicht und singt.)



## Nº 9. TERZETT. (Bätely Thomas und Vater.)

Allegro moderato.

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in C.

Fagotte.

Hörner in C.

BÄTELY.

THOMAS.  
streicht auf der Violine.

VATER.

SOLO VIOLINE.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

(Mit Humor zu spielen.)

*rit.*

*rit.*

*p*

*scherzando*

*poco rit.*

*ten.*

*ten.*

*ten.*

*p*

*ten.*

*poco rit.*



Ein Quod-libet, wer hört es gern  
der komme flugs her - bei,  
der Au-tor der ist

*mf* *ten.*

*cresc.* *pizz.* *arco*

*mf* *pizz.* *arco*

*mf* *pizz.* *arco*

*mf* *pizz.* *arco*

*mf* *pizz.* *arco*



rit.

*p.*

*f*

*p*

*mp*

*mp*

*mp*

Ho - lo - fern es ist noch na - gel - neu! es ist noch na - gel - neu! der Autor der ist Ho-lo-fern,

*rit.*

*piu p*

*mp*

*pizz.*

*arco*

*mp*

*pizz.*

*mp*

*pizz.*

*mp*

*pizz.*

*mp*

*pizz.*

*mp*

*pizz.*

*pp*

*rit.*



riten.

es ist noch na - - gel - neu.

Ein Quodli - bet wer hört es gern, der komme flugs her - bei, der Au - tor der ist

ten.

mp

ten.

ten.

p

col legno

pizz.

col legno

pizz.

col legno

pizz.

arco

col legno

pizz.

col legno

pizz.

arco

col legno

pizz.

arco

col legno

pizz.

arco

Solo Violino tacet.







Più vivo.

Meinst du, dass du hier Jun-ker bist, dass Niemand weh - ren kann?

In Po-len und im römschen Reich geht's auch nicht hes-ser her!

Ein

Wer?

LISZT MŰZEUM



Tempo I.

Più vivo.

Tempo I.

mf cresc. f

mf cresc. f

mf cresc. f

mf cresc. f

mf cresc. f

mf

Mäd-chen, das ver - stän-dig ist das nimmt sich ei-nen Mann!

Man sagt auf ei - nen

Sieh, welch ein un-er-hörter Trotz! Warf nur, du kriegst dein Theil!

pizz. p arco

pizz. p arco

pizz. p arco

pizz. p arco

pizz. p arco

mf cresc. f

mf cresc. f

mf cresc. f

mf cresc. f

mf cresc. f





Più vivo.

Tempo I.

Musical score for piano and voice. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of 12 measures. The piano part features a complex texture with multiple staves, including a grand staff (treble and bass clef) and a separate bass line. The voice part is written in a single staff with lyrics in German and French. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like *f*, *p*, *cresc.*, and *pizz.*. A large watermark 'ZENÉAKADÉMIA LISZT MÚZEUM' is visible across the center of the page.



84

acceller.

a 2

mf

f

cresc.

acceller.

(Er geht, auf der Violine spielend, ab.)

ei-nen An-der-n an! Sol-len wir's

ZENEAKADÉMIA LISZT MŰZEUM

acceller.

arco

cresc.



Più vivo.

rit.

Allegro molto.

in B.

in Es.

dulden?

Rufet zu Hül-fe die Nachbarn her-bei!

Mir springt im Schmerze der

(Vater ab.)

Oh-ne Verschulden!

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MUZEUM

rit.

mf



*mf* *espress.*

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*mf*

Wuth mein Her - ze, füh-le mich, ach! füh-le mich, ach! rasend im Grimm; — und im Grimme so schwach, so schwach! Mir springt im Schmerze der Wuth mein Herze,

ZENÉAKADÉMIA

LISZT MŰZEUM



[illegible]



[illegible]



*f* *mf* *espress.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*f* *mp* *mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*f* *mp* *mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*f* *mp* *mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*f* *mp* *mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Toller! Ach, ich er - sti - cke, ich ster - be, ich sterbe vor Wuth! Ach, ich er - sti - cke! Ach, ich er - sti - cke, ich

O sü - sses, o himmlisches Blut!

*mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*mf* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*



*poco rit.* *acceler. il Tempo.*

*f* *mf* *p più f* *ff*

*f* *mf* *p più f* *ff*

*f* *mf* *p più f* *ff*

*f* *mf* *p più f* *ff*

*f* *mf* *p più f* *ff*

(Er will sie küssen. Sie stösst ihn weg und fährt in die Thüre. Er will das Fenster aufschieben; da sie es zuhält, zerbricht er einige Scheiben, und im Taumel zerschlägt er die übrigen.)

*poco rit.* *acceler. il Tempo.*

*f* *p più f* *ff*

*f* *p più f* *ff*

*f* *p più f* *ff*

*f* *p più f* *ff*

*f* *p più f* *ff*

Thomas: St! St! Das war zu toll! Nun wird Ernst aus dem Spiele. Du hättest deine Probe gescheidter anfangen können. Ein Freiersmann sollte nicht mit der Thüre in's Haus fallen. Was ist zu thun? Das giebt Lärm. Ich muss sehen, dass ich mich mit Ehren zurückziehe, dass es nicht aussieht, als ob ich mich fürchtete. Nur recht frech gethan, musicirt, und so sachte retirirt. (Er geht, auf der Violine spielend, nach der Wiese.)

**Allegro moderato.**

Violin-Solo. *mf* *rit.* *rit.* *p più p* *schizzando* *ten.*

*p più f* *ten.* *p* *cresc.* *f*



Nº 10. DUETT. (Jery und Thomas.)

Allegro con fuoco.  $\text{♩} = 84$ .

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten in B.

Fagotte.

Hörner in F.

Trompeten in F.

Pauken in F. G.

JERY. (Ossia.)

JERY.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

Dem Ver-weg-nen zu be-geg-nen, schwillt die Brust, schwillt die Brust.

Dem Ver-weg-nen zu be-geg-nen schwillt die Brust, schwillt die Brust.

2200



Più Allegro.

Tempo I.

Musical score for the first system, featuring piano and vocal staves. The piano part includes a large watermark "ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZEIUM".

Musical score for the second system, featuring vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes a large watermark "ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZEIUM".

Welch Ver-bre-chen, sie be-leid-gen! Sie ver-theid'-gen, wel-che Lust! Dem Ver-weg-nen zu be-geg-nen,

Welch Ver-bre-chen, sie be-leid-gen! Sie ver-theid'-gen, wel-che Lust! Dem Ver-weg-nen zu be-geg-nen,



Più Allegro.

[illegible]



Tempo I.

The first system of the musical score consists of eight staves. The first four staves are for the piano introduction, and the last four are for the vocal parts. The music is in 2/4 time and begins with a key signature of one sharp (F#).

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the vocal parts, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The music is in 2/4 time and begins with a key signature of one sharp (F#).

(Indem er abgehen will, tritt ihm Thomas entgegen.)

Weg von dem Ortel ich scho - ne Kei-nen! Thomas.

The third system of the musical score consists of six staves. The first four staves are for the piano accompaniment, and the last two are for the vocal parts. The music is in 2/4 time and begins with a key signature of one sharp (F#).

Spa - re die Worte, es sind die Meinen!



*p* *più f* *mf* *p* *più f* *mf* *mf*

Tho-mas! Bist du von Sin-nen? Hast du's ge-than? Wehr' dich, Ver-rä-ther! Ich  
 Thomas! Bist du von Sin-nen? Hast du's ge-than? Wehr' dich, Ver-rä-ther! Ich  
 O Je-ry! soll ich von hinnen? Je-ry, ja Je-ry! nur hö-re mich an!

*p* *più f* *mf* *p* *più f* *mf* *mf*



The musical score is written for a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part consists of two staves (soprano and alto/tenor), and the piano part consists of four staves (right and left hands). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

**Vocal Part:**

- Staff 1 (Soprano):
  - schla-ge dich nie der.
  - schla-ge dich nie-der.
  - Wehr' dich!
  - Fort mit dir, fort!
- Staff 2 (Alto/Tenor):
  - schla-ge dich nie-der.
  - Wehr' dich!
  - Fort mit dir, fort!
  - Je - ry, sei klug, und hör' nur ein Wort!

**Piano Part:**

- Staff 3 (Right Hand):
  - mf*
  - meno f*
  - mp*
  - sf*
  - meno f*
- Staff 4 (Left Hand):
  - mf*
  - meno f*
  - mp*
  - sf*
  - meno f*

**Watermark:** ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM



## Più Allegro.

Je - ry, sei klug und hör' nur ein Wort!

Rühr'dich, ich schlag' dir den Schä - del ent - zwei!

Je - ry, sei klug, und hör'nur, und hör'nur ein



Più acceler. il Tempo.

Riten. il Tempo.

Musical score for voice and piano, featuring a dramatic scene with lyrics in German and Italian. The score includes dynamic markings (mf, f, p, ff, rit.) and tempo instructions (Riten. il Tempo., Più acceler. il Tempo.).

**Lyrics (German):**  
 Ich schlag' dir den Schä - del ent - zwei!  
 Ich schlag' dir den Schä - del ent - zwei!  
 Wort!  
 Lie-be, o Lie-be, du ste-hest, du ste-hest mir bei!  
 Lie-be, Lieb du ste-hest, du ste-hest mir bei!

**Lyrics (Italian):**  
 (Jery treit Thomassen vor sich her: sie gehen sich schlagend, ab. Bütely kommt ängstlich aus der Hütte. Die beide Kämpfenden kommen wieder auf's Theater, sie haben sich angefasst und ringen. Thomas hat Vortheil über Jery.)

The score is written for voice (Soprano/Alto) and piano. The piano part includes a large section of arpeggiated chords in the right hand and a more active bass line. The voice part features a dramatic entrance with a long note on "Wort!" followed by a series of eighth notes.



Presto.  $\text{♩} = 132.$

99

The musical score is written for piano and voice. The piano part consists of two systems of staves. The first system has six staves (three treble and three bass clefs). The second system has five staves (two treble and three bass clefs). The voice part is a single staff with lyrics in German. The tempo is marked 'Presto.  $\text{♩} = 132.$ '. The key signature is one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *mp*, *mf*, *p*, and *cresc.*. A large watermark 'ZENÉAKADÉMIA LISZT MŰZEUM' is overlaid on the center of the page.

*f* Bätely (aus der Hütte kommend.) *mf* *cresc.*  
Je - ry! Je - ry! Hö - re, hö - rel



Wollt ihr gar nicht hö-ren? Hül-fe, Hül - fe! Va-ter, Hül - fe! Lasst euch, lasst euch wehren.

(Sie ringen und schwingen sich herum, endlich wirft Thomas den Jery zu Boden.)

2200



The musical score is written for piano and orchestra. It consists of 11 staves. The top four staves are for the piano (treble and bass clefs), and the bottom seven staves are for the orchestra (treble and bass clefs). The score is in 2/4 time and features complex musical notation, including chords, arpeggios, and melodic lines. A large watermark is visible across the center of the page, reading "ZENEA KADÉMIA LISZT MŰZEUM".



**Nº 11. ARIE. (Jery.):**

Allegro espressivo: ♩ = 116.

Allegro espressivo. ♩ = 116.

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten  
in A.

Fagotte.

Hörner in D.

JERY.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

End-lich, end - lich darf ich

**ZENEAKADÉMIA**

**LISZT MŰZEUM**



*Jery. (Ossia.)*

hof fen, ja, mir steht der Him-mel of-fen! Auf ein-mal, auf ein-mal streift in's tie-fe Ne-bel-thal ein erwünschter Son-nen-strahl.

hof-fen, ja, mir steht der Him-mel of-fen! Auf ein-mal, auf ein-mal streift in's tie-fe Ne-bel-thal ein erwünschter Sonnen-strahl.

*mp* *cresc.* *mp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *più p* *più p* *più p* *più p* *più p* *più p*



104

The image shows a page of a musical score, page 104, for the piece "Die Wolken" by Franz Liszt. The score is written for voice and piano. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The score includes dynamic markings such as "cresc.", "meno f", "mp", "pizz.", and "crsec.". The lyrics are in German and Latin. The text "ZENEFKADÉMIA" and "LISZT MŰZEUM" are visible as a watermark across the center of the page.

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*crsec.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*

*meno f*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*meno f*  
*mp*  
*pizz.*  
*crsec.*  
*cr*



[illegible]



*rit.* *p* *mp* *cresc.*

*rit.* *p* *cresc.*

*rit.* *p* *cresc.*

*rit.* *f* *p* *cresc.*

mei - ne Qual! End-lich, end-lich darf ich hof-fen, ja, mir steht der Him-mel of-fen! Auf ein-mal, auf ein-mal — streift in's tie - - fe Ne-bel-

*rit.* *f* *p* *cresc.*

mei - ne Qual! End-lich, end-lich darf ich hof-fen, ja, mir steht der Him-mel of-fen! Auf ein-mal, auf ein-mal — streift in's tie - - fe Ne-bel-

*rit.* *p* *cresc.*

*rit.* *p* *cresc.*

*rit.* *p* *cresc.*

*rit.* *p* *cresc.*

*rit.* *p* *cresc.*

*rit.* *p* *cresc.*



rit. a tempo

cresc.

cresc.

mp

mp

rit. ten. a tempo più p più f

thal ein er-wünsch-ter Son-nen-strahl. O Lie-be, Lie-be, en-de mei-ne

cresc.

thal ein er-wünsch-ter ein-erwünschter Sonnen-strahl Lie-ho, Lie-be, en-de mei-ne

rit. a tempo

cresc.

mp

cresc.

mp

cresc.

poco f

cresc.

poco f

cresc.

poco f

cresc.

poco f

cresc.

poco f

divisi

rit.

2200



108

*mf* *cresc.* *f* *ten.* *rit.* *a tempo* *attacca*

*mf* *cresc.* *f* *ten.* *mf*

*mf* *cresc.* *f* *ten.* *più p*

*mf* *cresc.* *f* *ten.* *più p*

*mf* *più p* *f* *ten.* *rit.* *a tempo* *attacca*

Qual! O Lie-be, o en-de, o en-de mei-ne Qual!

Qual! Lie-be, Lie-be, o en-de, o en-de, o en-de meine Qual!

*più f* *cresc.* *f* *ten.* *più p* *rit.* *a tempo* *attacca*

*più f* *cresc.* *f* *ten.* *più p*

*più f* *cresc.* *f* *ten.* *più p*

*più f* *divisi* *cresc.* *f* *ten.* *più p*

*più f* *div.* *cresc.* *f* *ten.* *più p*

*più p* *rit.* *a tempo*

2200



## Nº 12.

Andante.  $\text{♩} = 80.$ 

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten  
in B.

Fagotte.

Hörner in Es.

BÄTELY.

JERY.

Violinen.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

*p* *cresc.* *ril.* *p*

*p espress.* *ril.* *p*

(Bätely mit einem Topfe und Leinwand.)

Ich bin lang, sehr lang ge-blichen. Komm, wir müssen's nicht ver-schieben; komm und zeig' mir deine

*p* *p* *p* *p* *p*



Hand! *mp* *espress.* *cresc.* *cresc.* *poco rit.* *mp*

Jery (Ossia.) *p* *poco rit.* Schmerzen dich noch deine Wunden?

Lie-be See-le, mein Ge-mü-the bleibt he-schämt von dei-ner Gü-te. *p* *poco rit.* Ach, wie wohl thut der Ver-band!

Lie-be See-le, mein Ge-mü-the bleibt he-schämt von dei-ner Gü-te. Ach, wie wohl thut der Ver-band, ach, wie wohl thut der Ver-band!

*mp* *divisi* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *poco rit.* *p* *poco rit.* *p* *poco rit.* *p* *poco rit.* *p* *poco rit.* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*



Poco più animato.

*mp* *mf* *cresc. f rit.* *più f* *cresc. f rit.* *cresc. f rit.* *espress.*

Lieb-ste, sie sind lang ver-bunden; seit dein Finger sie be-rührt, hab ich kei-nen Schmerz ge-spürt, ja, keinen Schmerz ge-spürt.

Liebste, sie sind lang ver-bunden; seit dein Fin-ger sie be-rührt, seit dein Fin-ger sie be-rührt, hab ich, hab ich keinen Schmerz ge-spürt.

*più f* *cresc. f rit.* *più f* *cresc. f rit.* *più f* *cresc. f rit.* *più f* *cresc. f rit.* *più f* *cresc. f rit.* *più f* *cresc. f rit.* *Cello Solo. espress.*



Re - de, aber re - de treu - lich, sieh mir offen in's Ge - sicht! fin - dest du mich nicht abscheu - lich? Jerry, Je - ry, aber schmeichle

ZENÉAKADÉMIA  
LISZT MUZEUM



Tempo I.







*mp* *espress.* *espress.* *mf* *mf* *rit.*

Schulden; du sollst immer glücklich sein, du sollst immer glücklich sein, du sollst immer glücklich sein.

Es

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM



Allegro moderato.

in A.

in E.

*p*

*p*

rau - schen die Was - ser, die Wol - ken ver - gehn; doch blei - ben die Ster - ne, sie wan - deln und stehn. So auch mit der Lie - be, der

*mp*

*p*

*p*

*p*

*p*



ZENAKADÉMIA  
LISZT MŰZEUM



blei - ben die Ster - ne sie wan - deln und stehn. So auch mit der Lie - be, der treu - en, geschicht: sie

*mp* *mp* *mp* *mp* *p* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*



Poco riten. il Tempo.

*cresc. f*

*f*

*cresc. f*

*f*

*espress.*

*mp*

*mp*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc. f*

*f*

*cresc. f*

*cresc. f*

*cresc. f*

*f*

*f*

*p*

*p*

(Sie sehen einander an, Bätely scheint bewegt und unschlüssig.)

wegt sich, sie regt sich, und än-dert sich nicht. En-gel, du scheinst mir ge - wo-gen; doch ich bit-te, halt' die Re-gung noch zu -

*cresc.*







in Es.

*mp* *cresc.* *cresc.* *espress.* *cresc.*

Nein, ich wer-de nicht be - trogen, mich be - schä - met die Er - wä-gung dei - ner Lieb und Ta - pfer-keit. Be - ster, ich bin dir ge-wo-gen;

*mp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*



Doppio movimento.

[illegible]



espress.  
mp

Kannst du dei - ne Hand noch re-gen? Sag' mir, Je - ry, schmerzt sie dir?  
(Seine rechte Hand aufhebend)

loh-net schon g'nüg - lich ein  
loh-net schon g'nüg - lich ein freundlich Ge-sicht.

Nein, ich kann sie

**ZENEAKADÉMIA**  
**LISZT MŰZEUM**



*Poco ritenuto il tempo.* *rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo*

*espress.*

*Ossia.* *a tempo* *rit.* *a tempo*

(Die ihrige hinreichend) *rit.* Je - ry, nun so gieb sie mir! Je - ry, nun so gieb, o gieb sie mir!

gut bewe - gen

(Ein wenig zurücktretend)

Soll ich noch zweifeln?

*espress.* *rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo*



rit. a tempo poco rit. a tempo poco rit.

*mf* *cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

rit. a tempo poco rit. a tempo poco rit.

*cresc.* Traue mir! traue mir! ja ich bin dein! (Einschlagend.)

Soll ich mich freuen? wird dichs ge-reu-en? Ich bin auf e-wig nun dein ja e - - wig

Soll ich mich freuen? Wirst du mir bleiben? wird dichs ge-reu-en? Ich bin auf e-wig nun dein, ja e - - wig

rit. a tempo *divisi.* *mf* *f* poco rit. a tempo poco rit.

Cello Solo. *mf* *f*



*ten.*

*ten.*

*ten.*

*ten.*

*ten.*

*mf*

*mf*

Lie - be! Lie - be! hast du uns verbun - den, lass, o lass die letz - ten Stun - den se - lig wie die

*ten.*

dein!

Lie - be! Lie - be! hast du uns ver - bun - den, lass, o lass die letz - ten Stun - den se - lig wie die

*ten.*

*mf*

*ten.*

*mf*

*ten.*

*pizz.*

*mf*

*ten.*

*pizz.*

*mf*

ZENÉAKADÉMIA  
LISZT MŰZEUM



er - - sten sein. Lie - be! Lie - - be! hast du uns verbun - den, lass, o lass die letz ten Stun den se - - lig wie - - die er - - sten sein.

er - sten sein. Lie - be! Lie - - be! hast du uns ver - bun - den, o lass die letz ten Stun den se - - lig wie - - die er - - sten sein.



Poco piu lento.

128

Poco piu lento.

*espress.*

*p*

*cresc.*

*mf*

*poco più f*

*p*

*cresc.*

*più p*

Lie - bel! Lie - bel! hast du uns verbunden, lass, o lass die letzten Stunden se - lig wie die er - sten sein, se - lig wie die

*più p*

Lie - bel! Lie - bel! hast du uns verbunden, lass, o lass die letzten Stunden se - lig wie die er - sten sein, se - lig wie die

*più p*

*cresc.*

*poco più f*

*più p*

*cresc.*

*poco più f*

*più p*

*cresc.*

*poco più f*

Cello Solo.

*più p*

*cresc.*

*poco più f*

*più p*

*cresc.*

*poco più f*



rit. a tempo a 2.

Harfe.

er - sten sein. Lie - be! Lie - be! hast du uns verbun - den, lass, o lass die letz - ten Stun - den, se - lig wie die

er - sten sein. Lie - be! Lie - be! hast du uns ver - bun - den, lass, o lass die letz - ten Stun - den, se - lig wie die

rit. a tempo divisi arco arco

ZENEAKADÉMIA  
ISZT. MŰZEUM



[illegible]



in A.

Bätely.

Willst du's er-lauben, Va-ter! o Glück:

Jery.

Soll ich sie ha-ben? O Va-ter Glück.

Vater. (tritt auf)

Himmel Was seh ich? Soll ich es glauben? Kinder, o Glück. Kin-der, ihr

*mf p f dim. poco cresc.*



Poco meno mosso.

in B.

rit.  
mm

mp

*p*

mp

*cresc.*

**Gebt uns den Se-gen!**

Se-gen und Glück,

Se - gen, Se - - - gen und Glück.

Gibt uns den Segen!

Se-gen und Glück,

Se - gen, Se - - - gen und Glück.

gebt mir die Ju - gend zu - rück.

Nehmet den Se-gen, Se-gen und Glück, Se - gen, Se - - gen und Glück.

rit.

|          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|
| <i>p</i> | <i>i</i> | <i>u</i> | <i>p</i> |
|----------|----------|----------|----------|

$pP$

*mp*

niên p

 $\sigma$ 

1222

*dim* *p*

*mm*

100

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|



*cresc*



Allegro.  $\text{♩} = 92$ .

Bätely.

Jerry.

Thomas. (kommt)

Vater.

Wel - che Ver - we - genheit

Wel - ches Be - tra - - gen!

Darf ich mich zeigen, darf ich es wa - gen?

Wel - che Ver -

2200



Thomas.  
- ret mich an! In der Betrunktheit hab ichs gethan, in der Betrunktheit hab ichs ge - than.

Vater.  
mes - sen - heit!

*mf*

*pizz.*

*arco*

*p*

*pizz.*

*arco*

*p*

*pizz.*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*



*mp* *più f* *cresc.* *p*

*mp* *più f* *cresc.*

*mp* *più f* *cresc.*

*mp* *più f* *cresc.*

Thomas.  
Rufet die Aeltsten, den Schaden, den Schaden zu schätzen, ich ge- be die Strafe, will Al- les er se- tzen, will al- les er - se - tzen.

*mf* *pizz.* *cresc.*

*mf* *pizz.* *cresc.*

*mf* *pizz.* *cresc.*

*arco* *mf* *pizz.* *cresc.*

*arco* *mf* *pizz.* *cresc.*



(heimlich zu Jery) Und für mein Kuppeln krieg' ich, krieg' ich zwölf Doubeln mehr sind der Schaden, die Strafe nicht werth mehr sind der Schaden, die Strafe nicht werth. Gebedich!

Laut zu Bätely.

arco mp p pizz. arco mp p arco mp p arco mp p



*Bätely.*

*Jery.*

*Thomas. (zum Vater.)*

*zu Jery.*

Lasst uns ihr Lieben, der Thorheit verzei-hen am schönen Ta-ge je-dem sich freuen auf und ver-gebt ihm!

Hö-re mich! Bit-te für mich!

Vater.

*ZENEAKADÉMIA*

*LISZT MŰZEUM*



Ich ge-be dir nach, dir ist ver-ziehen. O fröh-licher Tag, o fröh-licher Tag, o Tag, o fröh-li-cher  
 O fröh-licher Tag, o Tag o fröh-licher Tag, o fröh-licher Tag, o fröh-li-cher  
 O fröh-liche Tag, fröh-licher Tag, o fröh-licher Tag, o fröh-licher Tag, o fröh-li-cher  
 Ich ge-be dir nach, dir ist ver-ziehen. O fröh-li-cher Tag, o fröh-licher Tag, o fröh-licher Tag, o fröh-li-cher

Musical notation includes staves for voice and piano, with dynamic markings such as *f*, *cresc.*, *ff*, *meno f*, and *f*.







## Nº 13. FINALE.

Un poco più lento. Allegro molto.  $\text{♩} = 84$ .

Flöten.

Hoboen.

Clarinetten  
in A.

Fagotte.

Hörner in D.

Hörner in F.  
hinter der Scene.

Trompeten in D.

Pauken  
in D. u. A.

Violin.

Bratsche.

Violoncell.

Contrabass.

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM

*mp* *p* *mp* *mp*



Hörner in D. Im Orchester.

Sopran.  
cre - scen - do al

Alt.  
cre - scen - do al

CHOR.  
Tenor. (Von allen Seiten, erst ungesehen, einzeln, dann sichtbar auf der Bühne zusammen.)

Bass.  
cre - scen - do al

Hört das Schrei-en, Hört das To - ben!

*ff* *meno f* *ff* *meno f* *ff* *meno f*

2200



142

This page contains the musical score for the song "Die Lorelei" by Franz Liszt. It features vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, as well as piano accompaniment. The lyrics are in German. A large watermark "ZENEMIA LISZT MŰZEUM" is visible across the center of the page.

War es un-ten, ist es o-ben? War es un-ten, ist es o-ben? Kommt zu Hül-fe wo's auch sei.  
War es un-ten, ist es o-ben? Kommt zu Hül-fe wo's auch sei.  
War es un-ten, ist es o-ben? Kommt zu Hül-fe wo's auch sei. Kommt zu Hül-fe wo's auch sei,

*p*  
*p*  
*p*  
*p*





Instrumental introduction for piano and organ. The piano part features a melody in the right hand and accompaniment in the left hand, with a repeat sign and a first ending. The organ part provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Vocal entries for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: "Kommt zu Hül - fe! Kommt zu Hül - fe wo's auch sei. Jery. Nachbarn und Freunde, still! nun ist's vor - bei. Thomas. Nachbarn und Freun - de, still! nun ist's vor - bei. Vater. Nachbarn und Freunde, still! nun ist's vor - bei." The vocal parts enter in sequence, each with a melodic line and the corresponding lyrics.

Instrumental accompaniment for the vocal parts. The piano part features a melody in the right hand and accompaniment in the left hand, with a repeat sign and a first ending. The organ part provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.



Più moderato.

[illegible]



Thomas.  
Klugen Al-le sind so fern der Thor ist bei der Hand. der Thor ist bei der Hand. Die Klugen alle sind so fern,

Violine Solo.

*pizz. più f* *arco f* *rit.* *pizz. mp* *p*

*pizz. più f* *f* *pizz. mp* *p*

*pizz. più f* *f* *pizz. mp* *p*

*pizz. più f* *f* *pizz. mp* *p*

*pizz. più f* *f* *pizz. mp* *p*

2200



Der Thor ist bei der Hand.

rit.

mp

ten.

ten.

ten.

rit.

(Er nimmt einen Knaben bei der Hand.)

Das sag ich, gute Nachbars - leut, nicht al - les sprech ich aus. Er

rit.

ten.

col legno

pizz.

col legno

pizz.

col legno

pizz.

rit.

pizz.

pizz.



Knabe.

Thomas.

Nicht fal-let, wenn ihr je - mals freit, grob mit der Thür in's Haus!  
 (Thomas fährt fort zu dem Knaben in Prosa zu sprechen:  
 Nun wie hiess es So was musst du gleich auswendig können.)

fal-le, wenn er je - mals freit, nicht mit der Thür in's Haus! Schön! und das

*poco rit.*  
*arco*

*p* *mp* *f*

*arco* *mp* *f*

*arco* *mp* *f*

*arco* *mp* *f*

*arco* *mp* *f*



mer-ke dir, freist du ein-mal! Das ist der Kern des Stücks, ist die Mo-ral. Und fallet wenn ihr sel-ber freit, nicht mit der Thür in's a tempo Und fallet wenn ihr sel-ber freit, nicht mit der Thür in's a tempo

*mf* *f* *più p* *rit.* *a tempo*

*mf* *f* *più p* *rit.* *a tempo*

*mf* *f* *più p* *rit.* *a tempo*

*mf* *f* *più p* *rit.* *a tempo*

*mf* *f* *più p* *rit.* *a tempo*

*mf* *f* *più p* *rit.* *a tempo*



Haus! Und fal-let, wenn ihr sel-ber freit, nicht mit der Thür in's Haus! —  
 Haus! Und fal-let, wenn ihr sel-ber freit, nicht mit der Thür in's Haus! Sie sind sel-ban-der; verzeiht ein-  
 Und fal-let, wenn ihr sel-ber freit, nicht mit der Thür in's Haus! — (Unterdessen verständigt man sich im Allgemeinen pantomimisch.)  
 CHOR. Und fal-let, wenn ihr sel-ber freit, nicht mit der Thür in's Haus! —  
 Und fal-let, wenn ihr sel-ber freit, nicht mit der Thür in's Haus! —

Musical notation includes staves for piano (p), forte (f), and mezzo-forte (mp), with dynamic markings like *ten.* (tension) and *mp*. The score is in G major and 2/4 time.



Poco più lento.

rit.

Andante. ♩ = 63.

in E.

Thomas.

an - der, mir ist ver - zie - hen, ich fah-re nun hin, — ich fah - - re nun hin.

Frie-de den Höhen, Frie-de den Matten! ver-

Frie-de den Höhen, Frie-de den Matten! ver-

Frie-de den Höhen, Frie-de den Matten

Frie-de den Höhen, Frie-de den Matten

rit.



Fl.

Hob.

Clar. in A.

Fag.

Hör. in E.

Tromp. in E.

Pauk. in A. u. E.

leiht, ihr Bäu - me kühl - len - den Schat - ten ü - ber die jun - ge Frau, ü - ber den Gat - ten! Nun zum Al - tar! Auf zum Al -

leieht, ihr Bäu - me kühl - len - den Schat - ten ü - ber die jun - ge Frau, ü - ber den Gat - ten! Nun zum Al - tar! Auf zum Al -

verleiht, ihr Bäu - me kühl - len - den Schat - ten ü - ber die jun - ge Frau, ü - ber den Gat - ten! Nun zum Al - tar! Auf zum Al -

verleiht, ihr Bäu - me kühl - len - den Schat - ten ü - ber die jun - ge Frau, ü - ber den Gat - ten! Nun zum Al - tar! Auf zum Al -



[illegible]



Nä - her dem Himmel, Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar. Nä - her dem Him - mel Kin - der - ge - wim - mel,

Nä - her dem Himmel, Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar. Nä - her dem Him - mel Kin - der - ge - wim - mel,

Nä - her dem Himmel, Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar. Nä - her dem Him - mel Kin - der - ge -

Nä - her dem Himmel, Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar. Nä - her dem Him - mel Kin - der - ge -

divisi divisi



freu-e die Nachbarn freu-e das Paar! Nun im Ge-tüm-mel, nun im Ge-tüm-mel, auf zum Al-tar!

freu-e die Nachbarn freu-e das Paar! Nun im Ge-tüm-mel, nun im Ge-tüm-mel, auf zum Al-tar!

wimmel, freu-e die Nachbarn freu-e das Paar! Nun im Ge-tüm-mel, nun im Ge-tümmel, auf zum Al-tar!

wimmel, freu-e die Nachbarn freu-e das Paar! Nun im Ge-tüm-mel, nun im Ge-tümmel, auf zum Al-tar!



Nä - her dem Himmel Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Auf zum Al -

Nä - her dem Himmel Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Auf zum Al -

Nä - her dem Himmel Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Auf zum Al -

Nä - her dem Himmel Kin - der - ge - wim - mel, freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Freu - e die Nachbarn, freu - e das Paar! Auf zum Al -



tar! Auf zum Al - tar, auf zum Al - tar, nun im Ge - tün-mel, auf, auf zum Al-tar,

tar! Auf zum Al - tar, auf zum Al - tar, nun im Ge - tün-mel, auf, auf zum Al-tar,

tar! Auf zum Al - tar, auf zum Al - tar, nun im Ge - tün-mel, auf zum Al - tar, auf zum Al -

divisi.

2200



rit. a 2.

nun im Ge-tümmel auf zum Al-tar!

nun im Ge-tümmel auf zum Al-tar!

tar, im Ge-tümmel auf zum Al-tar!

tar, im Ge-tümmel auf zum Al-tar!

rit.

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM

2200

865.





**ZENEAKADÉMIA**

LISZT MÚZEUM





**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM





**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM





ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM





ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM